

エンジンパーツの取り外し Detaching the Engine Parts

製作のHint

エンジンの基本部分は、前後シリンダーブロックの前後パーツ、前後プッシュロッドパーツなど6点で構成されています。成型の都合で、各パーツとランナーの隙間が狭く、強引に取り外すとパーツを破損してしまいます。まずランナーごと取り外し、少しずつ、ニッパーとナイフでゲート跡やパーティングラインを消します。

The fundamental portion of the engine is composed of 6 parts: the front and back parts of each row in the twin row cylinder block, and the front and back pushrods. Due to certain conditions of manufacturing, the space between each part and its sprue is very small, so if you forcibly remove the parts from the sprues, you will damage the parts. Begin by detaching the part with the surrounding



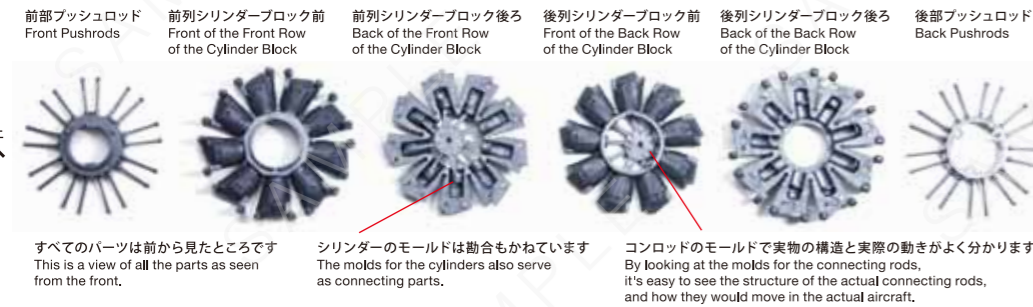
sprue still attached, then little by little, use nippers and a hobby knife to remove the gate marks and seams.

01. 大きなランナー枠からいきなり取り外そうとするとパーツを破損することがあります。
02. 先の細い精密ニッパーで、慎重にパーツを外します。
03. プッシュロッドパーツは間にランナーがあるので、より慎重な作業が必要です。
04. ランナーを外してゲート跡はナイフで少しずつ取り除きます。
05. ロッドにあるパーティングラインは折損に気をつけ、丁寧に処理します。この小さな作業が仕上がりに大きく影響します。

01. If you try to remove the part from the larger sprue frame all at once, you will damage the part.
02. Using precise nippers with slender tips, carefully detach each part.
03. There are sprue parts in between some of the pushrods, so an excess of care is required when working to remove them.
04. After removing the sprue parts, use a hobby knife to remove the gate marks, little by little.
05. When removing the seams from the push rods, be careful to avoid breakage, but be thorough in carrying out the work. This small procedure will have a large impact on the final finish.

エンジンパーツ一覧 Engine Parts, at a Glance

製作のHint



吸気管の取り付け Attaching the Intake Tubes

製作のHint

前後シリンダーブロックと前後プッシュロッドパーツの組み立てが終わったら、吸気管パーツを取り付けます。Y字型に分かれた左側(長い方)の先端を後列シリンダーブロックの右側の穴(後ろから見て)に接着します。Once you are finished assembling the twin rows of the cylinder block and the front and back pushrods, it's time to attach the intake tubes. Glue the left sides (the longer sides) of the forked, Y-shaped tips to the right-side openings (when seen from the rear) in the back row of the cylinder block.



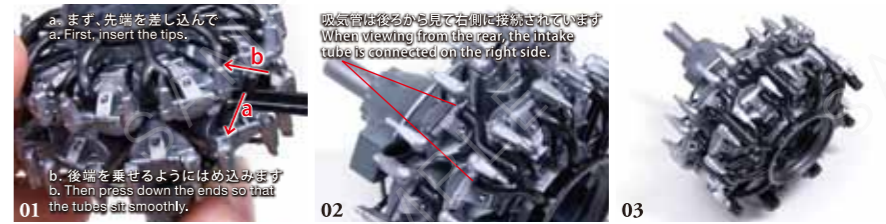
中間パイプの取り付け

Attaching the Intermediate Pipes

製作のHint

SWSのキットの大きな特徴のひとつはエンジンの吸気、排気管がすべて実物通りにパーツ化されていることです。9気筒×2列=18気筒のすべてに2本ずつ吸排気のパイプが付きます。

A large feature of the SWS kit is that all of the intake tubes and exhaust pipes have been made into parts that correspond with their actual counterparts. 9 cylinders x 2 rows = 18 cylinders, and each of the 18 has its own intake tube and exhaust pipe.



01. 前列シリンダー用の吸気管パーツ(C-13)は、まず先端を前列シリンダーブロックの右側の穴(後ろから見て)に差し込み、後端をパーツB-11のY字に分かれた短い方に乗せる感じで接着します。
02. パーツC-13をすべてパーツB-11に接着した状態。吸気管は前後シリンダーブロックとも、後ろから見て右側に接続されています。

03. 吸気管パーツC-13の上に重なるように、前列シリンダーブロックの排気管中間パイプ(C-18)を接着します。
01. For the air intake tubes (Part C-13) for the front row of the cylinder block, first insert the tips into

the right-side openings (when viewed from the rear) in the front row of the cylinder block, then glue the ends so that they sit smoothly on the short legs of the Y-shapes of Part B-11.

02. In the photo, Part C-13 has been completely glued to Part B-11. When viewed from the rear, the air intake tubes of the front row of the cylinder block have been connected on their right sides.

03. Glue down the intermediate pipes (Part C-18) for the front row of the cylinder block exhaust pipes, as if they were lying on top of the air intake tubes (Part C-13).

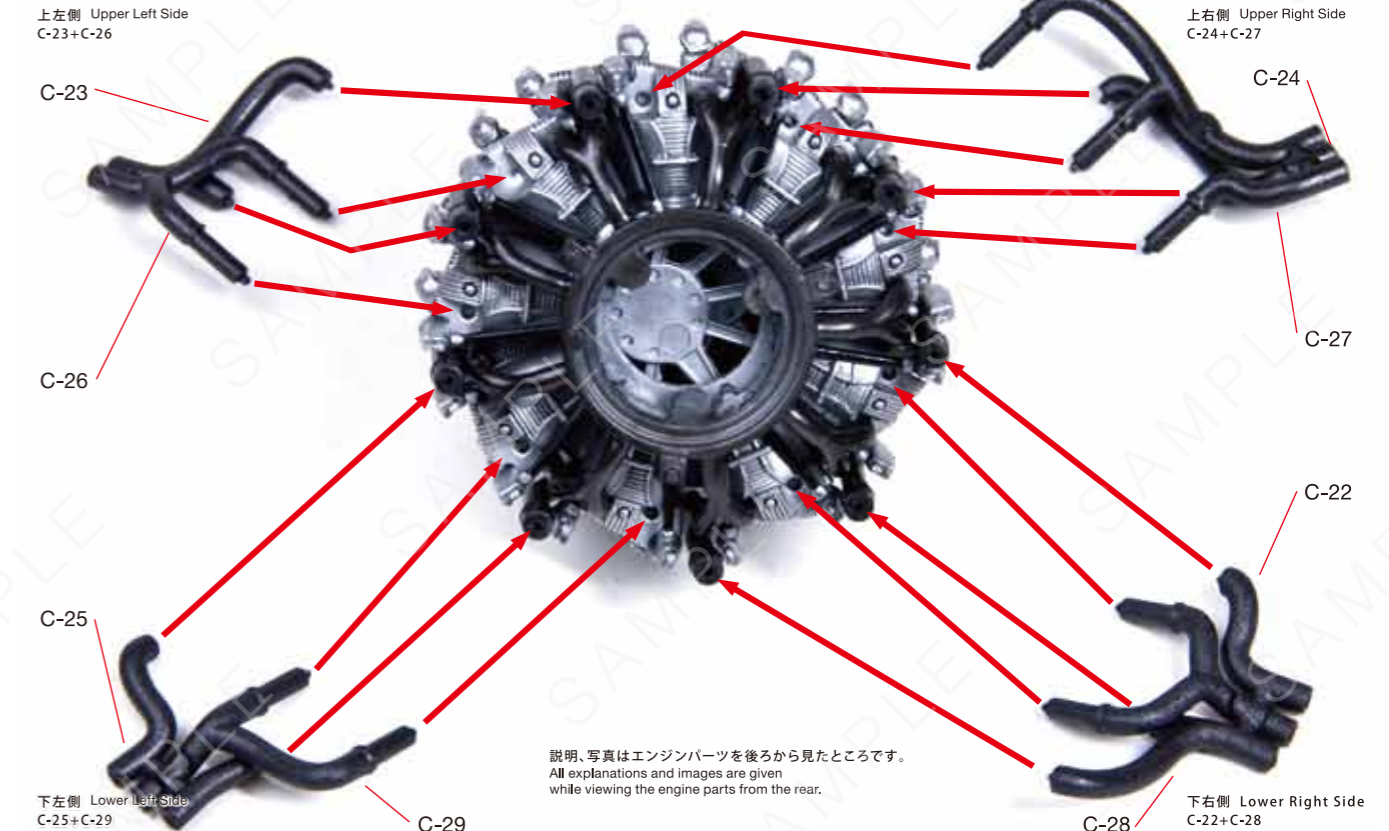
排気管の取り付け Attaching the Exhaust Pipes

製作のHint

排気管も実機通りにパーツ化されているため、複雑なパーツ構成になっています。説明書やこのページの写真をよく見て、間違わないように組み立ててください。複雑に入り組んだ排気管のパーツを組み立てることで、実機エンジンの構造もよく理解できるようになっています。

As the exhaust pipes have also been made into parts that correspond to their counterparts in the actual aircraft, they are rather complicated parts. Please study the photos in the assembly manual, as well on this page, very closely, so that you can build without

any errors. By assembling the complicated exhaust pipes, you will gain a thorough understanding of the engine structure in the actual Skyraider.

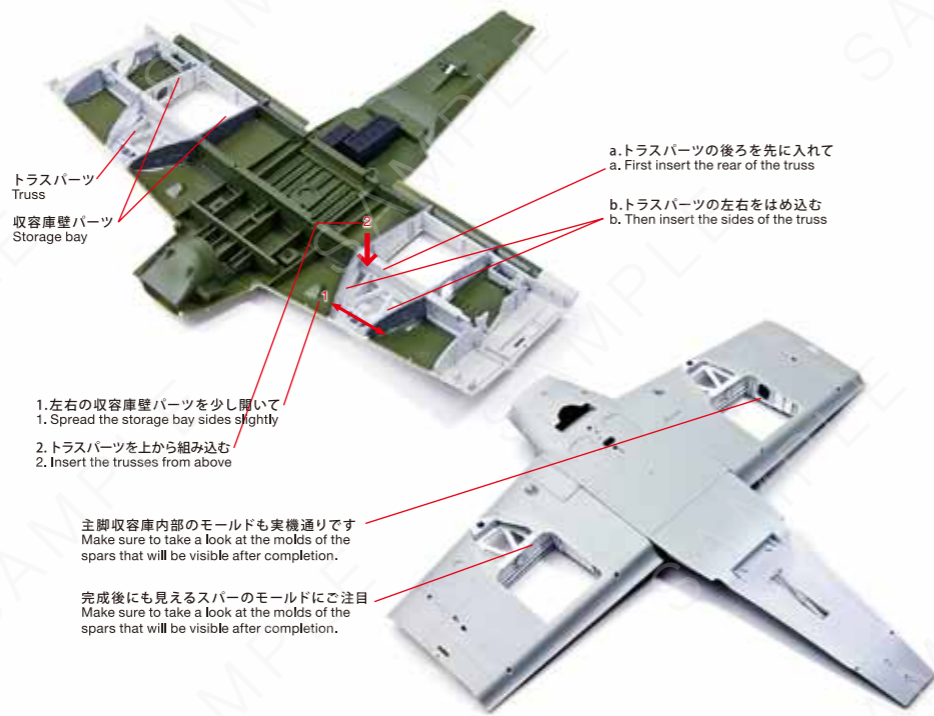


主脚収容部の組み立て Assembling the Main Landing Gear Bays

製作のHint

主脚収容部は前後のスパーに左右の収容庫壁パーツを上から差し込んで組み立てます。主脚柱を支えるトラスパーツ(D-2、D-3)は、左右のリブパーツを少し広げながら組み込みます。内翼リブパーツを接着したら、内翼下面パーツを接着します。

The main landing gear bays are built by inserting the right and left storage bay parts into the front and back spars from above. The trusses (D-2, D-3) that support the main landing gear assemblies are inserted while slightly spreading the right and left wing ribs. Once the inner wing ribs have been glued, then glue the inner wing undersides.



1. 左右の収容庫壁パーツを少し開いて
1. Spread the storage bay sides slightly
2. トラスパーツを上から組み込む
2. Insert the trusses from above

主脚収容庫内部のモールドも実機通りです
Make sure to take a look at the molds of the spars that will be visible after completion.

完成後にも見えるスパーのモールドにご注目
Make sure to take a look at the molds of the spars that will be visible after completion.

- a. トラスパーツの後ろを先に入れて
a. First insert the rear of the truss
- b. トラスパーツの左右をはめ込む
b. Then insert the sides of the truss

主脚収容庫 The Main Landing Gear Storage

実機の主脚収容庫の写真とSWSのキットを比べれば、主翼上面の裏側やスパーの配管、壁に開いた穴から見える弾倉など、キットのパーツがいかにも実機通りに作られているかがよく分かります。

If you compare the main landing gear storage bays in photos of the actual aircraft to those in the SWS kit, details such as the piping on the spars and on the undersides of the main wing upper surfaces, the magazines

that are visible through the openings in the panels, etc., all make it clear that the kit parts are created to be faithful in every way to their counterparts in the actual aircraft.



実機のPoint

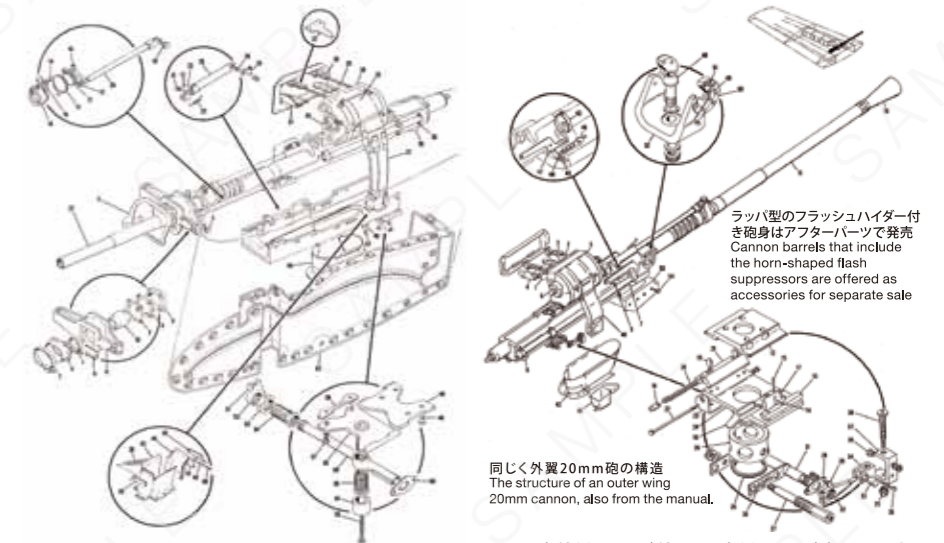
翼内機銃

The Cannons in the Wings

実機のPoint

A-1Hスカイライダーは主翼に左右2門ずつのM3 20mm機関砲を搭載しています。携行弾数は内翼がそれぞれ200発、外翼がそれぞれ198発です。キットでは、内外翼砲の弾倉と砲に送り込まれる砲弾もパーツ化されています。

The A-1H Skyraider was equipped with two M3 20mm automatic cannons in each of the main wings. The inner wing cannons were armed with 200 rounds of ammunition each, and the outer wing cannons 198 rounds each. For the kit, both the magazines for the inner and outer wing cannons as well as the shells being fed into the cannons have been made into parts.



実機マニュアルに見る、内翼20mm砲の構造
The structure of an inner wing 20mm cannon, as seen in the manual for the actual aircraft.

同じく外翼20mm砲の構造
The structure of an outer wing 20mm cannon, also from the manual.

01. 写真外側の2門が外翼用、内側の2門が内翼用です。20mm砲と弾倉はツヤ消し黒で塗装し、金属色で軽くドライブラシするとし実感が出ます。砲弾は細かくモールドされているので、金、銀などで塗り分けておきましょう。
01. The 2 cannons toward the outside edges of the photo are outer wing cannons, and the 2 cannons in the center of the photo are inner wing cannons. The 20mm cannons and their magazines should be painted Matte Black, and a light, metallic dry brush will give a large boost to the degree of realism. The shells have been very finely molded, so please paint them in separate metallic colors such as gold and silver.

内翼内部と外翼の完成

Completing the Inner Wing Interiors and the Outer Wings

製作のHint

内翼に20mm機関砲を載せ、折りたたみ部のカバーパーツを接着します。カバーパーツは、実機では黒いキャンバスです。外翼は、内部構造を1パーツで再現しています。下面パーツに内部構造パーツを付ける前に、20mm機関砲パーツを組み込みます。Once you've set the 20mm cannons in the inner wing, glue on the covers for the folding section. On the actual aircraft, the covers are made of black canvas. For the outer wings, the internal structure has been reproduced all in one piece. Before you attach the internal structure to the outer wing underside, make sure to insert the 20mm cannons.

02. 内翼の20mm機関砲はそれぞれ内側に向かって弾倉があります。主脚収容庫壁の穴からも、弾倉が見えます。
02. The inner wing 20mm cannons each have their own magazine facing the interior. The magazines are also visible through the openings in the panels of the main landing gear storage bays.

03. 外翼の内部構造パーツは事前の擦り合わせを充分行い、外翼の上下が隙間なく接着できるように注意します。
03. Make sure to sufficiently remove the gate marks and seams from the internal structure of the outer wings, then take care when checking that the upper and lower panels of the outer wings can be glued together without any gapping.

04. 左の写真はAD-3WをAD-6(A-1H)風にレストアした機体ですが、折りたたみ部の基本的な構造は同じです。
04. In the photo to the left is an AD-3W that has only been restored in the style of an AD-6 (A-1H), but the structure of the folding section is fundamentally identical.





ウォッシング Washing

全体の基本塗装が仕上がったら、薄く溶いたエナメル塗料によるウォッシングを行います。各パネルラインにエナメル塗料を流し込むスミ入れをかねて、全体に平筆で塗っていきます。

01. 全体にエナメル塗料を塗り、ティッシュペーパーで軽く拭き取った状態です。
02. もう一度、全体をエナメルシンナーを含ませたティッシュペーパーで拭き取った状態です。01の写真と比べると、だいぶきれいになっています。
03. 02の写真と同じく、ティッシュペーパーで軽く拭き取っただけです。白いだけに拭き残したエナメル塗料の状態がよくわかります。ここから、様子を見ながら拭き取りにかかります。
04. 03の写真と同じく、うすめ液を含ませたティッシュペーパーで拭いた状態です。全体の“味”ができるように、拭き残し加減を工夫します。

実機の汚れは? How Dirty was the Actual Aircraft?

スカイレイダーはその激しい任務のため、航海中はかなり汚れています。下の写真はベトナム戦争中のVA-152で、汚れ具合以外にも、細部に関して興味深い写真です。

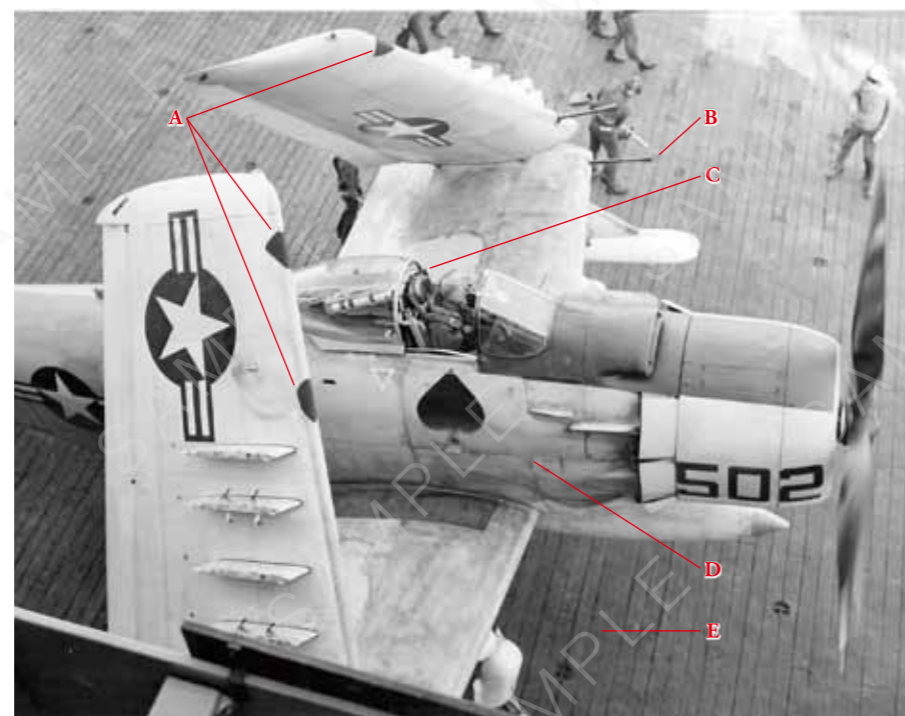
- 主翼前縁のアンテナ面は3か所とも黒
A. The three antenna surfaces on the leading edges of the main wings are all black.
- 機関砲はラッパ型のフラッシュハイダー付き
B. The cannons have been equipped with horn-shaped flash suppressors.
- 海軍型では数少ないヤンキーエクストラクションシートを装備
C. There were a few Navy type Skyraiders that were equipped with the Yankee Extraction System.
- 戦闘中にもかかわらず排気の汚れはきれいにされています
D. Despite being in wartime, the exhaust stains have been cleaned
- 当時のエセックス級空母は、まだ板張り甲板でした。
E. At the time, Essex-class aircraft carriers still had wooden decks

1967年1月、空母オリスカニーの甲板上のVA-152。主翼上面は汚れとタッチアップなどでまだらになり、ドロドロに汚れている状態です。主翼下面もかなりすすけた状態です。これをそのまま模型に反映するのもいいのですが、失敗すると、ただ汚いだけの仕上がりになってしまいますので、注意深く作業をすすめます。引き出し線で説明しているように、細部に関して、多くの興味深い点がある写真です。
VA-152 aboard the deck of the aircraft carrier USS Oriskany in January of 1967. The upper surfaces of the main wings are in quite muddy states, being mottled with dirt and touched-up paint. The lower surfaces of the main wings are very sooty. It's all very well and good to apply this kind of staining to the model kit if so desired, but if you're careless, you'll end up with what looks like just a dirty paint job, so please proceed very carefully. As explained by the corresponding letters for each of the lines, the photo contains many interesting points with regards to details.

Once you are completely finished with the basic paint job, it's time to wash with diluted enamel paint. Use a broad, flat paintbrush to coat the aircraft with the enamel paint; you

01. Shown in this photo is the model after it was coated in enamel paint, then lightly wiped off with tissue paper.
02. Shown in this photo is the model after it was wiped off once again, using tissue paper soaked in enamel thinner. When compared with the model in photo 01, it looks considerably cleaner.
03. Just as in photo 02, this is the model after it has been lightly wiped off once with tissue paper. The enamel paint still left after wiping is clearly visible on the white surface. From this

Due to the intense missions the Skyraiders undertook, they would become quite dirty during their time at sea. Shown in the photo to the lower right is a VA-152 Skyraider



can kill two birds with one stone and perform groove inking at the same time, by pouring the enamel paint into each panel line.

- point, proceed to wipe with care, always keeping an eye on the state of the paint job.
04. Just as in photo 03, this is the model after it has been wiped off a second time, this time with tissue paper soaked in enamel thinner. Adjust how much enamel paint you leave behind as you wipe, so as to properly bring out the "style" of your model.

during the Vietnam War; besides the state of the plane's cleanliness (or rather, lack thereof), there are several additional details that help make it a photo of great interest.

主脚の組み立て Building the Main Landing Gear Assemblies

製作のHint

独特の形をした主脚もスカイレイダーの特徴です。艦上機特有の頑丈な主脚柱など、SWSのキットは実機に忠実に再現されています。

The unique shape of the main landing gear assemblies is a distinctive feature of the Skyraider. The characteristically sturdy main landing gear assemblies of the actual carrier-based fighter have been faithfully recreated for the SWS kit.

01. このキットには武装などを積んでいない機体が軽い状態と、武装などを満載した加重状態が作れるよう、2種類の脚柱がセットされています。まず、武装を搭載するかどうかを決め、どちらの脚柱を使用するかを選択します。

軽加重時
Lightly
Weighted
Configuration

加重重時
Weighted
Configuration

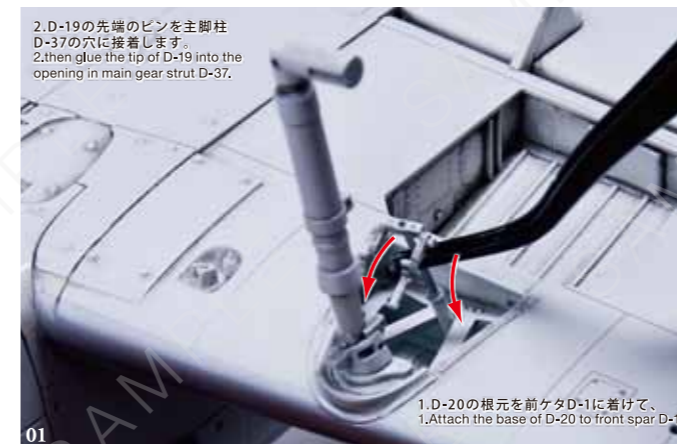
01

02. このキットでは、主脚は上のような分割で構成されています。主脚柱が太くて頑丈なので、組み立てた後でぐらつくようなことはありませんが、組み立て手順に注意して、慎重かつ確実に組み立てます。

01. With this kit, you can build the Skyraider in a light, unloaded state with no armament, or in a heavy, completely loaded state with full armament; consequently, two different types of main gear struts are included. First, you need to

decide whether you will be loading any armament, then select which main gear struts you will be using.

02. In this kit, the parts for the main landing gear assemblies are organized as shown in the photo above. As the main gear struts are thick and sturdy, there shouldn't be any unsteadiness after building, but please make sure to follow the order of assembly, and build both carefully and soundly.



01



02



03



04

01. まず、脚柱アクチュエーターD-20の先をリンクアタッチメントD-19に接着しておきます。D-20の根元を前ケタに接着し、そこを支点にして、D-19の先を主脚柱の根元を挟み込むようにして接着します。
02. 次に、脚柱リンクD-18の根元を前ケタD-1に着けて、D-19と主脚柱の穴に、順に接着していきます。
03. 組み立てた状態です。脚柱リンクD-18の中間にあるへこみにD-19の端を接着し、D-18の先端内側にあるピンを、主脚柱の穴を挟み込むようにして接着します。

04. 最後に、伸縮作動ロッドD-28を接着すれば、脚柱は完成です。

01. First, begin by gluing the end of main gear actuator D-20 to link attachment D-19. Glue the base of D-20 to the front spar, then, using that point as a fulcrum, insert and glue the end of D-19 into the base of the main gear strut.
02. Next, attach the base of main gear link D-18 to front spar D-1, insert D-19 into the opening in

the main gear strut, then glue everything sequentially.

03. This is how everything should look when built. The side of D-19 is glued to the hollow in the middle of main gear link D-18, and the inner rod at the end of D-18 is inserted and glued into the opening in the main gear strut.
04. Finally, once you glue on telescoping rod D-28, the main landing gear is complete.



01



02

実機の主脚は The Main Landing Gear Assemblies on the Actual Aircraft

実機のPoint

実機の主脚は複雑な機構に見えますが、リンクが主脚柱を後ろに引き込みながら、タイヤが90°ひねられて収納される機構です。

The main landing gear assemblies on the actual Skyraider appear to be very complex structures, but they are actually organized in such a way that the links pull on the main gear struts from behind, twisting the tires 90° as they are stowed.

01. この写真は空軍型の主脚です。海軍型と脚柱はまったく同じですが、ホイールの形が違っていますので注意してください。02. 主脚全体の構造とホイール裏側のブレーキ部などの詳細がよくわかります。空軍で使用された機体なので、脚カバーの縁は赤に塗られていません。

03. 前部カバーは微妙な曲線を持ち、フェアリングが主翼下面に着けられています。



03



01



02

主脚の完成 Completing the Main Landing Gear Assemblies

製作のHint

ホイールとブレーキパイプ、脚カバーを取り付ければ主脚の完成です。実感たっぷりの仕上がりにご注目。Once the wheel, the brake pipe, and the gear door have been attached, the main landing gear assembly is complete. Please note that we have finished it in such a way as to try and bring out as much realism as possible.

01. ホイール裏側のブレーキはタイヤよりも内側に出ています。黒いブレーキパイプはキットでもちゃんとパーツ化されています。

01. The brake behind the wheel extends further to the interior than the actual tire itself. Even the

black brake pipe has been properly reproduced as a part in the kit.

02. The main gear actuator (part D-20 in the kit) is cylindrical, and the silver of unpainted metal.

03. In order to prevent crew members from hitting their heads and injuring themselves while servicing the planes within the narrow confines of a carrier deck, the Navy planes of this time period had the edges of their main gear doors painted insignia red.

04. The brake drum and pipe on the wheel considerably raise the level of realism. Please also note the magazines for the 20mm cannons that peek from the wing ribs inside the landing gear storage bays.



03



04

機体塗装

さて、この製作全体の運命を左右するのがここからだ。このレビュー記事を読んでいる皆のほとんどは自分塗装の作法ってもんがあるだろう。だからここで、そのやり方を邪魔するつもりはない。自分の飛行機だ。自分のやり方でやる。なぜなら、自分にとって一番上手く行く方法を知っているのは自分だけだ。そうだろう？それでよし。私は「フロッキル」を1972年からずっと塗装に使っている。ああ、また太古の話をしてしまった。仕方がない、私は年寄だからな。とにかく、私はこの塗料が気に入っていて、IPMSの友人から何カ月か前に、混色用にカラーチャートをもたらっていた。FS(連邦規格ナンバー)と軍用規格ナンバーだ。昔の軍隊タイプの同志は私の言っていることがお分かりだろう。この世の中の全ては軍用規格ナンバーを持っている。そこで、私は、いくつかベトナム軍カラーを作り、使い慣れた

Painting the Airplane

Well, here's the make-or-break of this whole build. I know most all of you people reading this article have your own painting protocol, so I won't try to impede on this. It's your airplane, you do it your way, because you know best what works for you, right? Very well. I use "Floquil" paint. Have been since about 1972, oh no, more ancient history - can't help it, I'm an old dude. Anyway, I like this paint and I have a mixing chart from an IPMS friend from many moons ago, for mixing FS (Federal

Standard) and MILSPEC colors. You former military types know what I'm talking about, everything in the world has a MILSPEC number. So I mixed up some Viet Nam colors and painted the airplane in Viet Nam camouflage colors, using an old "Pasche" VL airbrush. Once the basic camo scheme is on, I go back over the color separation lines with a thinned mix of the adjoining colors to tidy up the separation lines. Most RVNAF airplanes had a hard edge, wavy line separating the top

camo colors from the bottom light gray. I cut a long piece of masking tape in a wavy line and applied it to the model to paint the bottom gray. The wing leading edges are a soft separation line.

「パーシェ」のエアブラシで、機体をベトナム軍迷彩塗装にした。一旦基本的な迷彩柄塗装をしたら、隣り合った色をそれぞれシンナーで薄めて塗装し、色が分かれているラインをはっきりさせる。ほとんどのベトナム空軍機は淵がはっきりとした波状のラインで上部の迷彩柄から底部のグレイまで分けられている。私は波状ラインに長いマスキングテープを貼り、底部のグレイの塗装をした。主翼の先端は柔らかい塗り分けラインだ。



OK、ベトナム機塗装をすることにしたのだから、ここでベトナム国旗マークをどうにかしなければならぬ。そのことを考えて、最後にひらめいた。はじめに、第2次大戦時のアメリカ国籍マークの周りを赤で塗れば使えることがわかった。私はデカールを入れている箱に予備のデカールをいくつか見つけた。これらを貼り、十分に乾いたら、震える手で注意深く、黄色の横棒を描き、赤い縞線を真ん中に描いた。一度は簡単だが、4回するのは!?フー、少し休憩だ。方向舵の両面にもベトナム国旗が描かれている。しかしこれはとても簡単だ。黄色長方形を描き、赤で水平な線を3本描く。お次はさながら作業療法だよ。胴体後部に青い帯に散りばめられた星。マスキングをして、光沢のあるインシグニアブルーで帯を塗った。白無地のデカールを持っていたので、裏に鉛筆で、いろんなサイズの楕円形を

描き、その中に星を描いた。その後、その日の夜は大体30位の星を切りながら過ごしたよ。私は青い帯に2列でほとんど適当なやり方で星を並べた。このオヤジにしては中々の出来栄だ。

その他のパターンはキットのデカールシートセットからだ。しかし南ベトナム軍クルーのほとんどが英語が余り読めなかったため、この機体が塗装場に持ち込まれた時、ほとんどのマーキングは塗り重ねられた。性能が良く、燃料効率の良い、良く動くエンジンである事を表現するため、機体の両側にとっても薄く希釈したチャコールブラックにタンをほんの少し混ぜ、排気跡をエアブラシ塗装した。機体シリアルナンバーと部隊コード、カウリング両サイドの2つのトラの顔はいつも使っているスペアボックスから使った。その他のキットデカールは非常に良いので、説明書を見てくれ。



Okay, now since I chose a Viet Name scheme. Now I had to come up with their national markings. I thought about it and finally, the ol' light bulb came on and I realized I could use WW2 US national insignia with the red surrounds for starters. I found some in my spare decal box. After these were applied and dried sufficiently, I, as carefully as my shaky hands would go, painted the side bars yellow with a red stripe down the middle. Easy enough once, but four times!? Whew, break-time. There is a South Viet Name flag on each side of the rudder, but this was easy enough, a yellow rectangle with three horizontal red stripes in the center. Now, I began the therapy work - The blue band with the swept stars on the rear fuselage. I masked off and painted the band, gloss insignia blue. I had a sheet of plain white decal, so on the back, in pencil; I drew different-sized

ovals and then drew the swept-stars inside them. After that, I spent the remainder of the evening cutting out approximately 30-some odd stars. I applied the stars in a more or less random fashion in two rows on the blue band - and it looked pretty good for this Oyaj (old boy).

The rest of the stencils were from the kit decal sheet. But since most of the South Viet Name ground crew couldn't read much English, most of the stencils were painted over the first time the airplane went to the paint shop. I airbrushed the exhaust stains on the sides of the airplane using a very thin charcoal black with a hint of tan indicating a good, lean mixture and a well running engine. Serial numbers and squadron codes and the two tiger-faces on each side of the cowling came from the ever-present spares box. The rest of the kit decals appear very nice, follow the guide.